

UU LEN NYK BAS
MIS:MARADONA-SOCCER

CUBAN SPORTS WRITER SAYS +WE LOVE MARADONA+ BUT...

HAVANA, NOV 25, REUTER -- CUBAN SPORTS WRITERS SAY THEY LOVE THE ARGENTINIAN +GOLDEN BOY+ (PIBE DE ORO), DIEGO ARMANDO MARADONA, SUPERSTAR OF THE WORLD CHAMPION ARGENTINIAN SOCCER TEAM, BUT MOST OF THEM WILL NOT VOTE FOR HIM IN THE HAVANA-BASED, PRENSA LATINA NEWS AGENCY'S +LATIN AMERICAN ATHELETE OF THE YEAR+ POLL.

THE REASON IS THAT MARADONA IS A PROFESSIONAL. GILBERTO DIHIGO, ONE OF THE CUBAN SPORTSWRITERS DECLARED IN TODAY'S DAILY TRADE UNION NEWSPAPER, TRABAJADORES THAT +OUR PRINCIPLES CONDEMN THAT KIND OF SPORTS AND IT IS INADMISSIBLE NOW TO AWARD THE ARGENTINIAN, DESPITE HIS MERITS, ADMISSION ON THE SAME LEVEL AS THE AMATEURS.+ (NUESTROS PRINCIPIOS CONDENAN ESTA MANERA DE HACER DEPORTE Y ES INADMISIBLE AHORA QUE LE OFREZCAMOS AL ARGENTINO, A PESAR DE SUS MERITOS, LA ENTRADA AL MISMO NIVEL DE LOS AFICIONADOS)

+ON MORE THAN ONE OCCASSION WE HAVE VEHEMENTLY CRITICISED PROFESSIONALISM WHICH...DEGRADES THE HEALTHY PROJECTION OF SPORTS AND PERMITS MEN TO BE BOUGHT AND SOLD AS IF THEY WERE ANIMALS AND OBJECTS.+ THE CUBAN SPORTSWRITER SAID. (CON VEHEENCIA HEMOS CRITICADO EN MAS DE UNA OCASION AL PROFESIONALISM EL CUAL ...ENVILECE LA SANA PROUECCION DEL DEPORTE Y PERMITE QUE LOS HOMBRES SEAN COMPRADOS Y VENDIDOS COM SI FUERAN ANIMALES U OBJETOS)

PROFESSIONALISM IN SORTS SPORTS WAS LEGALLY OUTLANED IN 1961 TWO YEARS AFTER THE TRIUMPHO OF THE CUBAN REVOLUTION. ADMISSION TO ALL SORTS EVENTS IN CUBA IS FREE OF CHARGE.

--MORE/LEM
NNNN

1984

RR-86-39

86-38

1986
UU LEN NYK BAS

MIS:MARADONA-SOCCER 2HAVANA

THE CUBAN SPORTSWRITER SAID THAT NEITHER MARADONA NOR ANY OTHER PROFESSIONAL ATHELETE +CAN BE BLAMED FOR THUIR BEING RENTED ATHLETES SINCE THE SYSTEM IN WHICH THEY LIVE FORCES THEM INTO IT.+ (MARADONA, NI NADIE QUE INTEGRA LAS FILAS DEL PROFESIONALISM, ES CULPABLE DE SU CONDICION DE ATLETA RENTADO, SINO EL SISTEMA DONDE VIVEN QUE LOS OBLIGA)

DESPITE MARADON'A'S PROFESSIONALISM, THE CHOICE NOT TO VOTE FOR HIM IS NOT AN EASY ONE FOR DEHIGO. HE WRITES: +WE LOVE MARADONA BECAUSE OF HIS FINE INTELLIGENCE WHICH MAKES HIM A VIRTUOSO OF THE SPORT,+ AND ENDS HIS ARTICLE SAYING: +TO BE OR NOT TO BE, THAT WAS HAMLET'S PROBLEM AND TO VOTE OR NOT TO VOTE FOR MARADONA IS ANOTHER TICKLISH PROBLEM.+ (SER O NO SER, AHI RADICO EL PROBLEMA DE HAMLET. VOTAR O NO VOTAR POR MARADONA, OTRO INTRINGULIS PARA MUCHOS EN LA ACTUALIDAD, DENTRO DE NUESTRO MUNDO DEPORTIVO)

==REUTER/LEM

NNNN

1000